

600 TV Lignes
Super Haute Résolution
Couleur Camera



Prière de lire minutieusement ce manuel avant l'utilisation et le garder sous la main comme future référence.

Avertissements et mises en garde

Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil ni à la pluie ni à l'humidité. Ne pas pénétrer d'objets métalliques à travers les grilles du ventilateur ou d'autres ouvertures sur l'équipement.

Attention :



Explication des symboles graphiques



Le symbole d'éclair à pointe de flèche contenu dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence de tension dangereuse non isolée à l'intérieur du boîtier de l'équipement dont la magnitude peut être suffisante pour constituer un risque de choc électrique aux personnes.



Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur sur la présence d'instructions d'opération et maintenance (réparations) dans la littérature qui accompagne l'appareil.

Précautions

Sécurité

En cas où un objet solide ou liquide tombe dans le cabinet, débrancher l'appareil et le faire examiner par le personnel qualifié avant de le faire fonctionner davantage.

Débrancher l'appareil de la prise murale au cas où il ne serait pas utilisé pour plusieurs jours ou plus. Déconnecter le câble, le tirer par la prise. Ne jamais tirer le câble lui-même.

Permettre la circulation suffisante de l'air pour éviter toute surchauffe interne. Ne pas placer l'appareil sur des surfaces (tapis, couvertures etc.) ou près de matériaux (rideaux, draperies) qui pourrait bloquer les trous de ventilation.

Les touches de commandes de la hauteur et de la linéarité verticale se situent sur panneau arrière pour le réglage spécial uniquement au personnel qualifié.

Installation

Ne pas installer l'appareil dans un endroit très chaud ou humide ou dans un endroit soumis à poussière excessive et à des vibrations mécaniques.

L'appareil n'est pas conçu pour être étanche à l'eau.

Nettoyage

Nettoyer l'appareil avec un chiffon de tissu légèrement humide. Utiliser un détergent ménager doux. Ne jamais utiliser de forts solvants tels que des diluants ou du benzène car ils pourraient endommager la finition de l'appareil.

Garder le carton original et le matériel d'emballage pour le transport éventuel en sécurité au futur.

Déclaration de conformité FCC (Commission Fédérale de Communications)

Information de la FCC : Cet appareil a été testé et jugé conforme aux tolérances d'un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 des lois de la FCC. Ces tolérances sont conçues pour fournir une protection correcte contre les interférences nuisibles quand l'appareil est utilisé dans un environnement commercial. Cet appareil produit, utilise et peut émettre l'énergie de fréquence de radio et dans le cas où l'appareil n'est pas utilisé et installé conformément au manuel d'entretien, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio.

L'utilisation de cet appareil dans des zones résidentielles, pourrait entraîner des interférences nuisibles et dans ce cas l'utilisateur sera tenu de les réparer à ses propres frais.

Attention : Les changements ou modifications non agréés expressément par la partie responsable de la conformité pourraient annuler l'autorité de l'utilisateur de faire fonctionner l'équipement.

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme ICES- 003 du Canada.
Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme NMB- 003 du Canada.

Déclaration de conformité de la CE (Conformité Européenne)

Avertissement : Ce produit est de classe A. Dans un environnement domestique, le produit peut causer une interférence radio, dans ce cas l'utilisateur sera tenu de prendre des mesures appropriées.

Importantes Mesures De Sécurité

1. Lire ces instructions
2. Garder ces instructions
3. Tenir compte de tous les avertissements
4. Suivre toutes les instructions
5. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec
7. Ne pas boucher aucune ouverture de ventilation. Installer conformément aux instructions du fabricant
8. Ne pas installer près des sources de chaleur tels les radiateurs, les machines registres chaudes, les poêles ou d'autres appareils (y inclus les amplificateurs) qui produisent la chaleur.
9. Ne pas négliger l'objet sécuritaire de la fiche de polarisation ou terre. Une fiche de polarisation est équipée de deux lames dont une est plus large que l'autre. Une prise de terre a deux lames et une troisième pointue. La lame large et la troisième pointue sont équipées pour votre sécurité. Dans le cas où la prise fournie avec l'appareil n'est pas adaptée à votre prise de courant, consulter un électricien pour remplacer votre ancienne prise de courant.
10. Eviter d'exposer les fils du courant à la marche ou au pincement particulièrement aux prises et les points où ils sortent de l'appareil.
11. Utiliser uniquement les attaches / accessoires spécifiées par le fabricant.
12. Utiliser seulement le charriot, le support, le tripode, le crochet ou la table désignée par le fabricant ou vendue avec l'appareil. Lorsque le chariot est utilisé, faites attention d'éviter les blessures causées par le renversement de l'appareil.
13. Débrancher cet appareil durant les tempêtes d'éclair ou quand il n'est pas en usage pour longues périodes.
14. Confier le service au personnel qualifié. Le service est requis quand le dispositif est endommagé de quelque manière: dommage à la ligne du courant électrique où à la prise, le liquide est devenu humide, fonctionnement anormal ou chute.
- 15. Précautions: les instructions de service doivent être seulement employées par du personnel qualifié. Pour réduire le risque de chocs électriques ne pas effectuer aucun autre service excepté celui mentionné aux instructions d'emploi et par du personnel qualifié à le faire.**
- 16. Faire usage seulement d'une source de courant certifiée /classifiée classe2**

TABLE DES MATIERES

Introduction.....	6
Contenu du paquet.....	8
Raccords de la camera.....	9
Crochets d'application au mur.....	9
Vue d'ensemble de la caméra.....	10
Connexion.....	15
Installation.....	16
Spécifications du coffret.....	16
Spécifications de la camera.....	17

INTRODUCTION

La caméra produit des images de haute qualité grâce à la technologie SONY CCD spécialement conçue pour un circuit fermé de télévision (CCTV) et applications de surveillance de sécurité.

Caractéristiques:

- Haute résolution et bon rendement 1/3" SONY technologie Super HAD CCD
- Qualité de l'image excellente
- 600 lignes (couleur) de résolution
- 0,25 lux (couleur), 0.01 lux (noir & blanc) @ F1.2 sensibilité (vraie J&N)
- 0,25 lux (couleur) @ F1.2 sensibilité (vraie J&N)
- C/CS, caméra focus arrière pour ajustement facile
- Volet de fermeture électronique [1/60 (1/50) ~ 1/100,000] et modes manuelles de fermeture électronique.
- Mode d'équilibre du tracé blanc automatique
- Fonction sélectionnable BLC
- Jour & Nuit (vrai J&N / J&N digital)
- AGC (Auto Gain Control = Contrôle automatique du gain)
- Sortie vidéo (BNC)
- Connexion rapide au vidéo ou lentille DC avec 4 broches de raccord
- Fonctionne avec 12 VDC ou 24 VAC
- Faire usage seulement d'une source de courant certifiée / classifiée classe 2.



IMPORTANT: l'Utilisateur de cette camera est responsable de vérifier et observer les lois locales, gouvernementales et fédérales ainsi que les règlements d'enregistrement et de contrôle des signaux audio.

CONTENU DU PAQUET

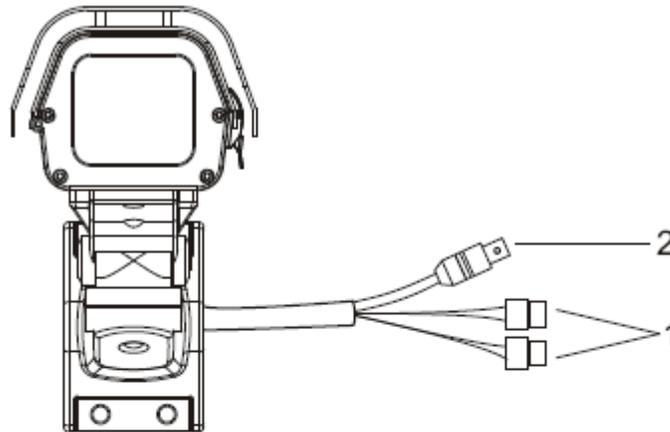
L'installation de la camera doit être effectuée par du personnel de service qualifié conformément à tous les codes nationaux électriques et mécaniques.

Enlever avec précaution la camera couleur avec ses accessoires du carton et vérifier s'ils n'avaient pas été en expédition.

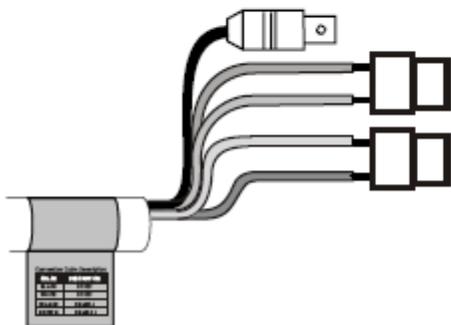
Le contenu du paquet comprend:

- 1- Un coffret pour envelopper la camera.
- 2- Ce manuel
- 3- L-clef (5 mm.)-----1 de chaque
(2.5 mm)-----2 de chaque
- 4- Ancre (5 mm)-----4 de chaque

RACCORDS DU CAMERA



1. Fil de plomb coloré & Etiquette écran couleur



Description Câble de Connexion

Couleur	Description
Noir	AC24V
Rouge	AC24V
Bleue	RS485 (-)
Brune	RS485 (+)



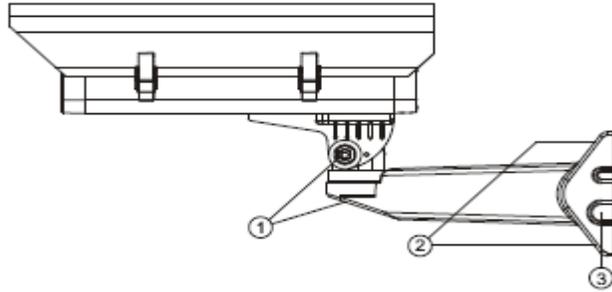
Rappel:

Ne jamais cadrer
la caméra sur
le soleil.

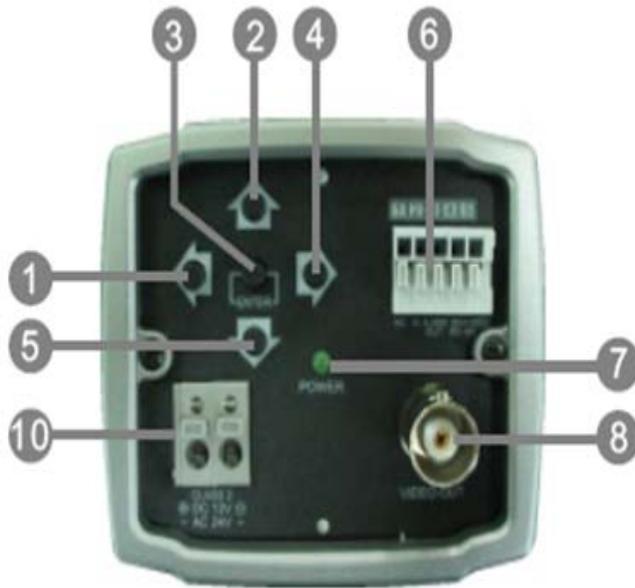
2. Vidéo : BNC connecteur est utilisé pour relier la caméra au moniteur, interrupteur, etc.

CROCHET D'APPLICATION AU MUR

- 1- Utiliser des attaches de dimension et type appropriés pour attacher le crochet à la surface du mur.
- 2- Ajuster le bras mobile du crochet du mur pour obtenir la position désirée. Une fois à sa place serrer le vice situé sur la pointe du pivot du bras mobile.
- 3- Si vous voulez retirer le câble concerné, enlever le crochet d'application au mur.



VUE D'ENSEMBLE DE LA CAMERA



- ❶ Touche gauche
- ❷ Touche haute
- ❸ Touche d'entrée
- ❹ Touche droite
- ❺ Touche basse
- ❻ Jour/nuit Entrée extérieure I/O
Alarme éteinte
RS – 485
UTP (optionnel)
- ❼ Indicateur de courant
- ❽ Connecteur vidéo (BNC)
- ❾ Interrupteur de transformation UTP ou
BNC (Optionnel)
- ❿ CA/CD compatible avec pôle d'entrée

Vue arrière

AJUSTEMENT DU CAMERA

OSD Ecran principal

Menu	+...
▶EXPOSURE	+...
WHITE BAL	+...
DAY/NIGHT	+...
MOTION	+...
PRIVACY	+...
Option	+...
DISPLAY	+...
SYNC	Auto
INITIAL	DEFAULT
EXIT	

- **[Enter]** On ou Off du menu OSD
- **[UP] / [Down]** Haut ou bas du curseur
- **[Left] / [Right]** Menu secondaire ON ou decision

1 – EXPOSURE (prise de vue), équilibre blanc, jour / nuit, mouvement, intimité, option et écran (vitrine), tous ont un menu secondaire. UP / Down (Haut ou bas du curseur)

2 – SYNC : automatique ou interrompu peut être sélectionné.

3 – Lorsque vous faites INITIAL du USER à DEFAULT toutes les informations sont initialisés.

4 – Pour sortir (EXIT) du menu employer les boutons LEFT / RIGHT quand EXIT est mis en relief (surbrillance).

<Exposure> (prise de vue)

Appuyer sur le bouton (LEFT) ou (RIGHT) pour accéder au mode «exposer »

- 1) **LENS (Lentilles)** DC, vidéo ELC peuvent être sélectionnées
- 2) **BRIGHTNESS (Brillance)** 0 à 60 peut être sélectionnée
*Niveau de fixation est disponible en mode DC vidéo et ELC
- 3) **BACKLIGHT (Compensation contre jour)** Possibilité de choisir ON ou OFF. (niveau BLC, place)
*Empêche l'effet de contraste pour assurer une image nette sous tout environnement d'élimination
- 4) **SHUTTER (Volets)** 1/160 (1/150), FLC, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000, 1/10.000, 1/30.000, 1/60.000, 1/120.000 sec.
*Lorsque les lentilles sont DC ou vidéo il est possible de les sélectionner. Un autre devient sans usage (not use)
- 5) **AGC** AGC off, LOW, MID, HIGH peuvent être sélectionnés.
*Plus le niveau de rendement augmente l'écran devient plus brillant et le niveau du bruit augmente de même.
- 6) **SENSE UP** OFF, x2, x4, x8, x16, x32, x64, x128, x256 peuvent être choisis.
*SENSE UP assiste à maintenir la brillance, une image claire à l'écran par détection automatique d'un changement du niveau de la lumière
- 7) **Eclipse** Possibilité de choisir ON ou OFF.
*La fonction améliore la capacité d'identification des objets en face d'une situation illuminée avec brillance par le filtrage de la puissance de la lumière
- 8) **3D – DNR** OFF, LOW, MID, HIGH peuvent être sélectionnés
*Réduit le bruit sur l'écran sous condition de lumière basse.
- 9) **DRC** ON ou OFF
*La fonction d'illuminer visiblement un sujet dans une région noire.
- 10) **Return (Retour)** Retournez au menu principal

<White balance>

Appuyer sur le bouton (LEFT) ou (RIGHT) pour accéder au mode «**White balance**»

1) Mode WB

- ATW Ce mode peut être employé dans le champ de température couleur 1.800°K ~ 10.500°K
- AWC Prière appuyer le bouton (LEFT) ou (RIGHT) au mode PUSH AUTO lorsque le camera est dirigée à une pièce de papier blanc pour obtenir l'état maximum d'illumination dans la situation courante. Si l'environnement y inclus la source de lumière a changé, vous devez ajuster a nouveau l'équilibre du Blanc.
- Manuel Mode manuelle. L'utilisateur peut changer R et B pour acquérir de rendement manuel.
- A l'intérieur Fixer la température de couleur à 3.200°K.
- A l'extérieur Fixer la température de couleur à 6.300°K.

2) RED CONT

Ajuster la valeur du rendement rouge (0~127) peut être ajusté au mode manuel.

3) BLUE CONT

Ajuster la valeur du rendement bleu (0~127) peut être ajusté au mode manuel.

4) PUSH AUTO

En position AWC, OFF ou PUSH peuvent être sélectionnés.

5) RETURN (Retour)

Retour au menu principal.

<DAY/NIGHT> JOUR/NUIT

Appuyer sur le bouton (LEFT) ou (RIGHT) pour accéder au mode «**DAY/NIGHT**»

1) D/N Mode

- Auto Auto, jour, nuit, Ext. Peuvent être sélectionnés
Ce camera a une fonction qui peut changer automatiquement au mode approprié durant le jour ou durant la nuit.
- Jour En ce mode, le camera produit seulement des images vidéo en couleur.
- Nuit En ce mode, le camera produit seulement une image en blanc et noir.
- EXT En ce mode un signal extérieur change la production du camera de mode couleur à BW et à l'inverse.
* EXT : Seulement jour et nuit avec modèle ICR (option).

2) Auto level (Nivellement automatique)

En position auto, les valeurs 0 à 3 peuvent être sélectionnées.

* AGC low : 0, AGC mid : 0~1 ; AGC high : 0~3

3) Filter DLY.

En position AUTO, 4 à 10 peuvent être choisis, quand AGC est OFF, non utilisé.

* Ajuster la période de temps du mouvement du filtre lorsque vous changez de ON à OFF et vice versa.

4) SENSOR IN (détecteur)

En position EXT, nous ou NC peuvent être sélectionnés.

- * SENSOR IN : seulement D&n avec modèle ICR (option).
- 5) **BURST (Ouverture continue)** En position jour (DAY), ne pas utiliser. Un autre mode devient ON ou OFF peut être sélectionné.
- 6) **RETURN (RETOUR)** Retourner au menu principal (main menu)

<MOTION> MOUVEMENT

Appuyer sur le bouton (LEFT) ou (RIGHT) pour accéder au mode «**MOTION**»

- 1) **DETECT MODE** (détection) Position ON ou OFF peut être choisie.
* Ajustement devient invalide quand apparait OSD. Il devient valide et effectif seulement à la région de mouvement.
- 2) **DETECT AREA** (surface) Il montre MOTION AREA (sur l'écran)
- 3) **SENSITIVITY** (Sensibilité) 0 à 8 peuvent être sélectionnés.
- 4) **ALARM TIME** (Période d'alarme) 1 à 60 sec. Peuvent être sélectionnés.
- 5) **RETURN (RETOUR)** Retourner au menu principal (main menu)

<PRIVACY> INTIMITE

Appuyer sur le bouton (LEFT) ou (RIGHT) pour accéder au mode «**PRIVACY**»

- 1) **AREA** (surface) 1 à 24 peuvent être sélectionnés
- 2) **MASK** (masque) ON ou OFF peuvent être sélectionnés
- 3) **MODE** Quand masque est en position ON, BW, MOSAIQUE, couleur, peut être sélectionné.
- 4) **LEVEL** (nivellement)
- BW : 0 à 15 peuvent être sélectionnés.
 - MOSAIQUE : petit ou moyen ou large peuvent être sélectionnés.
 - COULEUR : rouge, bleu, vert, jaune, cyan, magenta peuvent être sélectionnés.
- 5) **TOP** (haut) Quand MASK en position ON, 3 à 124 (NTSC) ou 6 à 150 (PAL) peuvent être sélectionnés.
- 6) **DOWN** (bas) Quand MASK en position ON, 5 à 126 (NTSC) ou 8 à 152 (PAL) peuvent être sélectionnés.
- 7) **LEFT** (gauche) Quand MASK en position ON, 0 à 187 (NTSC) ou 0 à 185 (PAL) peuvent être sélectionnés.
- 8) **RIGHT** (droite) Quand MASK en position ON, 2 à 189 (NTSC) ou 2 à 187 (PAL) peuvent être sélectionnés.
- 9) **RETURN (RETOUR)** Retourner au menu principal (main menu)

<OPTION>

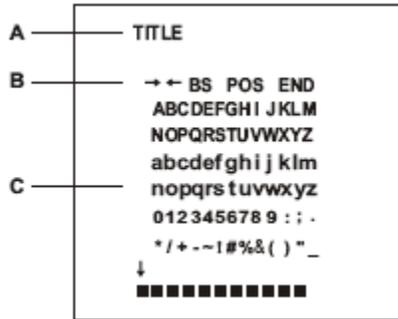
Appuyer sur le bouton (LEFT) ou (RIGHT) pour accéder au mode «**OPTION**»

- 1) **TITLE** (titre)

A : titre

B : ligne de commande

← : mouvoir à gauche



→ : mouvoir à droite
 BS : effacer un caractère gauche
 POS : changer la position du titre
 END : Fin

C : table de caractère
 • Blank
 - Espace

- 2) **NEGA/POSI**
 - 3) **SHARPNESS (Netteté)**
 - 4) **MIRROR**
 - 5) **ZOOM**
 - 6) **PAN/TILT**
 - 7) **PHASE**
 - 8) **Retour (return)**
- Négatif ou positif peut être sélectionné.
 0 à 15 peut être sélectionné.
 Normal, miroir, vertical, rotation peut être sélectionné.
- Miroir : inversion horizontale de l'image
 - Vertical : inversion verticale de l'image
 - Rotation : inversion image verticale et horizontale.
- OFF (x 1) et ON 1 jusqu'à ON 8 (x 4) peut être sélectionné.
 Quand PAM/TILT et ON, il n'est pas en usage.
 OFF ou ON (x2) peut être sélectionné.
 * Quand OSD menu est OFF et PAN/TILT est ON, fonctionné par UP, DOWN, LEFT, RIGHT.
 La phase est ajustable en ligne de mode fermé (mode Auto) 0 ~524 (NTSC) ou 0 ~624 (PAL)
 Retourner au menu principal (main menu)

<DISPLAY> MONTRER SUR L'ECRAN

Appuyer sur le bouton (LEFT) ou (RIGHT) pour accéder au mode «**DISPLAY**»

- 1) **TITLE (titre)** ON ou OFF peut être sélectionné.
- 2) **MOTION/DET** ON ou OFF peut être sélectionné.
- 3) **CAMERA ID** Sélectionner identité du camera (001-254)
- 4) **PROTOCOL** Sélectionner le protocole d'opération
 FASTRAX : Protocole Fastrax
 PELCO-D : Protocole Pelco-D
 PELCO-P : Protocole Pelco-P
- 5) **BAUDRATE (Débit en bauds)** Sélectionner une série de vitesse de communication (2400 /4800 / 9600 /19200)
- 6) **SAVE (Sauvegarder)** Sauvegarder les paramètres changés du camera ID, protocole, débit en bauds.
- 7) **RETURN (RETOUR)** Retourner au menu principal (main menu)

CONTROLE ET CONNEXION / JOUR ET NUIT ALIMENTATION / ALARME / TERMINUS (pôles) – MODELE

<WITH UTP MODEL>

1	2	3	4	5	6	7
TP VIDEO OUTPUT		D&N	COM	ALARM	RS-485	
⊖	⊕	IN	GND	OUT	RS 485 +(RX)	RS 485 -(TX)

*3Pin : seulement D&N avec modèle ICR (Modèle DDN : NC)

1) Camera contrôle

- 6 PIN : RS 485+
- 7 PIN : RS 485-

2) Jour & nuit, pôle d'alimentation (seulement D&N avec modèle ICR)

Pour sélectionner mode jour/nuit en usant équipement extérieur, connecter la ligne de contrôle au pôle approprié.

• Jour & nuit, pôle d'alimentation extérieur (2 Pin)

C'est l'opération qui peut être branchée au mode jour ou nuit par réception de signal D&N on/off signal d'un senseur de lumière externe ou d'une lampe IR LED. Quand le mode D&N est fixé « EXT » sur le menu OSD du camera.



3) ALARM OUT (5pin)

Le mouvement des signaux de détection sont émises à travers ce pôle. (OFF : GND ; ON : 3.3V).

4) Pôle de source d'alimentation.



- Ce pôle accepte une source d'alimentation DC 12V ou AC 24V d'une source d'énergie de DC 12V ou AC 24V ac +/-10% 60/50 Hz +/- 1Hz.
- Faire usage seulement de source d'alimentation certifiée et classée 2.
- Pour courant DC, faire usage d'un adaptateur DC 12V, puissance 500mA

5) Vidéo connecteur extérieur

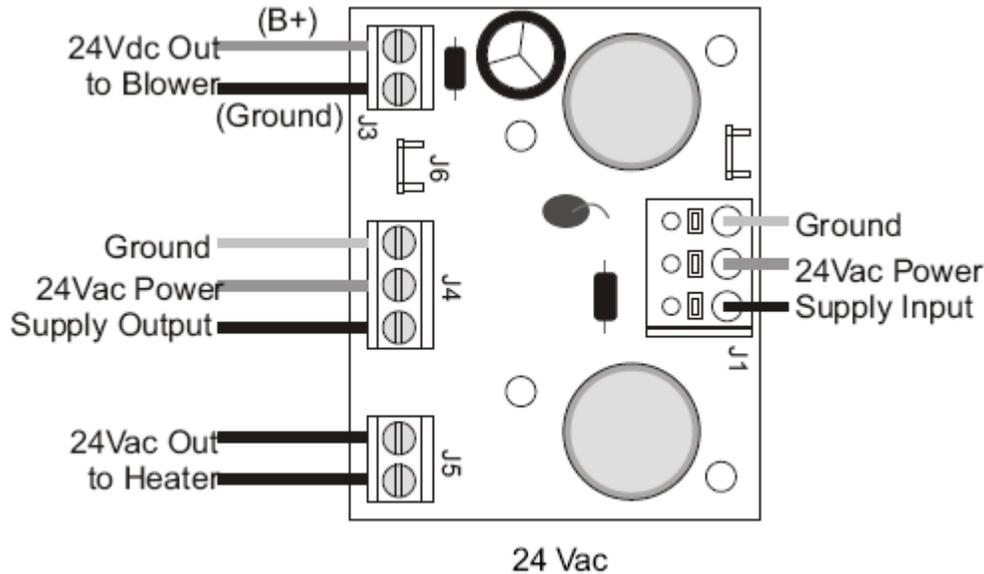
BNC : Ce connecteur pourvoit un signal vidéo composé de 1.0V p-p/75ohms.

UTP : Transmission vidéo non protégé pour installation efficace (option)

- 1 PIN : TP vidéo output (-)
- 2 PIN : TP vidéo Output (+)

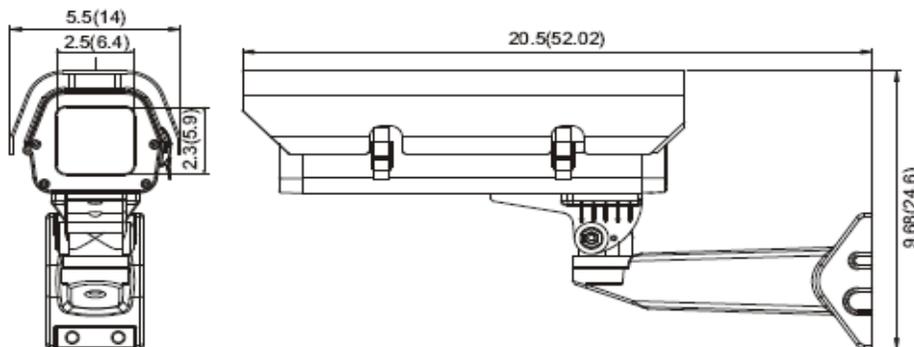
SCHEMA DE CABLAGE

*Filament incandescent (radiateur) et turbine de ventilation (soufflante)



SPECIFICATION DU BOITIER COFFRE

Coffre caméra dimension fenêtre	2.5" L x 2.3" H (6.4 cm x 5.9 cm)
Coffre caméra construction	Moulage en coquille, profilé et feuille aluminium
Coffre caméra finition	Couverture de poudre polyester gris léger
Ajustement du crochet Pan au mur	360°
Ajustement du crochet incliné au mur	70°
Méthode de verrou du crochet mur	4 trous pour attaches de type et dimension approprié.
	Installer sur une surface solide
Total dimensions (L x H x l)	5.5" L x 9.68 H x 20.5" l (14 cm x 24.6 cm x 52.02 cm)
Poids total	9.15 lb (4.15 Kg)



SPECIFICATIONS DE LA CAMERA

MODELE		Vrai J&N		Digital J&N	
		(NTSC)	(PAL)	(NTSC)	(PAL)
Courant	Source du courant	DC 12V / AC 24 V ± 10%			
	Consommation de courant	5.2 Watts		4.0 Watts	
	Débit courant	2-Broche pôle bloc			
G E N E R A L	Détecteur image	1/3 " Super Sony HAD CCD			
	Pixels effectifs	NTSC: 811 (H) x 508 (V)/ PAL: 15.625 KHz (H) x 50 Hz(V)			
	Système de balayage scan	2:1 interface			
	Fréquence de balayage scan	NTSC: 15.734 KHz (H), 59.94Hz (V) / PAL: 15.625 KHz (H) x 50 Hz (V)			
	Système de synchronisation	Intérieur			
	Volet électronique	NTSC : 1/60 ~ 1/100,000 sec / PAL : 1/50 ~ 1/100,000 sec			
	Résolution	600 TVL			
	Illumination min	Couleur (0.25 lux) / NB (0.01 lux) @ F1.2, 50 IRE		Couleur (0.25 lux) @ F1.2, 50 IRE	
	Débit vidéo	1.0 Vp-p (75 ohms, composé)			
	S/N ratio	50dB (AGC, OFF)			
	Contrôle camera	Bouton bas			
F O N C T I O N	E/I	ON/OFF			
	Sans scintillement	ON/OFF			
	BLC	ON / OFF (position, niveau)			
	AGC	OFF / LOW/ MIDDLE/ HIGH			
	Jour / Nuit	Auto / Couleur Fixe			
	Lentille auto-Iris	DC/VIDEO/ ELC			
	Equilibre Blanc	ATW / AWC / MANUEL / INTERIEUR/ EXTERIEUR			
C O N N E X I O N & etc.	Débit Vidéo	BNC connecteur			
	Débit Auto Iris	4-Broches minis din jack (connection standard)			
	Montage lentilles	C/CS montage (sélectionné par focus arrière)			
	Trou de montage	1.4 " – 20 UNC (haut ou bas)			
	Température d'opération	-10°C ~ + 50°C			
	Humidité d'opération	0 ~96' (sans condensation)			

Turbine		Radiateur	
Source courant	24 Vac	Source courant	24 Vac
Consommation	3.4 W	Consommation	20 W
Turbine ON	t° C > 35°C +/-3°C T°F > 95°F +/-5°C	Radiateur ON	t° C < 5°C +/-3°C T°C < 41°F +/-5°C
Turbine OFF	t° C < 20°C +/-3°C	Radiateur OFF	t° C > 15°C +/-3°C

